JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 12 FEBRUARY 2002 No. 2002/30 MARDI 12 FÉVRIER 2002

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 12 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

10.30 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4

1. Opening of the session by the Deputy-Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2002/L.1 and L.2)
4. Other matters

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

2002 session

10 a.m.-1 p.m.	168th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	169th meeting	Trusteeship Council Chamber

General debate *(continued)*

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 12 février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

10 h 30 à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4

1. Ouverture de la session par la Vice-Secrétaire générale
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2002/L.1 et L.2)
4. Questions diverses

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

Session de 2002

10 heures à 13 heures	168e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	169e séance	Salle du Conseil de tutelle

Débat général *(suite)*

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE
(at the ambassadorial level)

10.30 a.m.- 1 p.m.	262nd meeting	Conference Room 3

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN
(au niveau des ambassadeurs)

10 h 30 à 13 heures	262e séance	Salle de conférence 3

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH)

2. Audit reports - peacekeeping operations

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine (MINUBH)

2. Rapports sur la vérification des comptes - operations de maintien de la paix

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 2002

Informal consultations

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations under the chairmanship of the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), on all matters before the organizational session of the Council (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 and E/2002/L.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 2002

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses sous la présidence du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session d'organisation du Conseil (E/2002/1, E/2002/2, E/2002/3, E/2002/4, E/2002/5 et E/2002/L.1)

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Fortieth session

10 a.m.-1 p.m. — 3rd meeting — Conference Room 2

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3] (E/CN.5/2002/3)

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

General discussion

3 p.m.-6 p.m. — 4th meeting — Conference Room 2

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

*Action on draft decision E/CN.5/2002/L.2**

2. Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3] (E/CN.5/2002/3)

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

Continuation of general discussion

*

* *

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

There will be open-ended informal consultations on draft resolutions under item 117 (Elimination of racism and racial discrimination), convened by the Group of 77, *today*, 12 February 2002, from 6 p.m. to 9 p.m. in Conference Room 5; *tomorrow*, 13 February, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room D; Thursday, 14 February, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5; and on Friday, 15 February, following the adjournment of the 59th meeting of the Third Committee, in Conference Room 5. All Third Committee negotiating partners are invited to attend.

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Quarantième session

10 heures à 13 heures — 3e séance — Salle de conférence 2

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3] (E/CN.5/2002/3)

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques

Débat général

15 heures à 18 heures — 4e séance — Salle de conférence 2

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

*Décision sur le projet de décision E/CN.5/2002/L.2**

2. Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3] (E/CN.5/2002/3)

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques

Suite du débat général

*

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Des consultations officieuses à participation non limitée sur les projets de résolution au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale), convoquées par le Groupe des 77, auront lieu *aujourd'hui* 12 février 2002 de 18 heures à 21 heures dans la salle de conférence 5; *demain* 13 février de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence D; le jeudi 14 février de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5; et le vendredi 15 février, à l'issue de la 59e séance de la Troisième Commission, dans la salle de conférence 5. Tous les partenaires participant aux négociations de la Troisième Commission sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 12 February 2002

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on elimination of racism and racial discrimination)

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

ARAB GROUP OF THE WHOLE

12 noon - 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on the Second World Assembly on Ageing)

1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77 OF THE THIRD COMMITTEE
(on social development)

1.30 p.m.- 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room B

* * *

There will be a meeting of the Alliance of Small Island States (AOSIS) *today*, 12 February 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 12 février 2002

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(racisme et discrimination raciale)

9 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

Midi à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77 DE LA TROISIÈME COMMISSION
(développement social)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence B

* * *

Une réunion de l'Alliance des petits États insulaires aura lieu *aujourd'hui* 12 février 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Panel discussion

There will be a panel discussion on the book *Sharing the Front Lines and the Back Hills*, organized by the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA), the United Nations Staff Committee and the Federation of International Civil Servants Associations (FICSA), *today*, 12 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3. Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations, and Mr. Erick de Mula, United Nations Humanitarian Coordinator in Angola, will be among the participants. Mr. David Malone, Chairman of the International Peace Academy, will moderate the discussion. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Mr. David Wimhurst, Department of Peacekeeping Operations (tel.: (212) 963-6318).

* * *

Seminar

There will be a seminar on "Social Impact Analysis of Macro-Economic Policy", organized by the World Bank, *today*, 12 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Mr. Anis Dani, Lead Social Scientist, Social Development Department, World Bank, will be the speaker. All interested delegations are invited to attend. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le livre *Sharing the Front Lines and the Back Hills*, organisée par la Bureau de la coordination des affaires humanitaires, le Comité du personnel de l'Organisation des Nations Unies et la Fédération des associations des fonctionnaires internationaux (FAFI), aura lieu *aujourd'hui* 12 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3. M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, et M. Erick de Mula, Coordonnateur humanitaire des Nations Unies en Angola, seront parmi les participants. M. David Malone, Président de l'Académie mondiale pour la paix, animera la réunion. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. David Wimhurst, Département des opérations de maintien de la paix (tél. : (212) 963-6318).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Analyse des répercussions sociales des politiques macroéconomiques", organisé par la Banque mondiale, aura lieu *aujourd'hui* 12 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. M. Anis Dani, scientifique principal pour les questions sociales du Département du développement social de la Banque mondiale, sera le conférencier. Toutes les délégations intéressées sont invitées. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

THIRD COMMITTEE

As agreed by the Third Committee at its 59th meeting on 1 February 2002, the next meeting of the Committee will be held on Friday, 15 February 2002, for the purpose of hearing the introduction of draft proposals under agenda item 117 (Elimination of racism and racial discrimination). The Committee will take action on the draft proposals on Tuesday, 26 February.

* * *

The 4th and 5th meetings of the Ad Hoc Committee on Jurisdictional Immunities of States will be held on Wednesday, 13 February 2002, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Informal consultations regarding preparations for the third meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process established by the General Assembly in its resolution 54/33 in order to facilitate the annual review by the Assembly of developments in ocean affairs will be held on Friday, 15 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The final meeting of the fourth session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held on Friday, 15 February 2002, at 11 a.m. in the General Assembly Hall, in order to take action on the draft Monterrey Consensus, contained in document A/AC.257/L.13, and to adopt the report on its fourth session.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

TROISIÈME COMMISSION

Comme il a été décidé par la Troisième Commission lors de sa 59e séance tenue le 1er février 2002, la prochaine séance de la Commission aura lieu le vendredi 15 février 2002, en vue d'entendre la présentation des projets de proposition au titre du point 117 de l'ordre du jour (Élimination du racisme et de la discrimination raciale). La date à laquelle la Commission se prononcera sur les projets est fixée au mardi 26 février.

* * *

Les 4e et 5e séances du Comité spécial sur les immunités juridictionnelles des États et de leurs biens auront lieu le mercredi 13 février 2002 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Des consultations officieuses auront lieu le vendredi 15 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4, sur les préparatifs en vue de la troisième réunion du Processus consultatif officieux ouvert à tous, établi par l'Assemblée générale dans sa résolution 54/33 afin de l'aider à examiner chaque année l'évolution des affaires maritimes.

* * *

La dernière séance de la quatrième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement aura lieu le vendredi 15 février 2002 à 11 heures dans la salle de l'Assemblée générale, pour se prononcer sur le projet de Consensus de Monterrey, figurant dans le document A/AC.257/L.13, et adopter le rapport sur les travaux de sa quatrième session.

* * *

The 210th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on *Thursday, 21 February 2002*, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meeting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will convene its organizational session on Wednesday, 13 February 2002, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The agenda is contained in document E/2002/2.

The Council will hear a briefing by Mr. Patrizio M. Civili, Assistant Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs, Department of Economic and Social Affairs, on the recent session of the Administrative Committee on Coordination to the United Nations System's Chief Executive Board for Coordination, formerly known as Administrative Committee on Coordination, held on 19 and 20 October 2001.

The Council will also hear a briefing by Mr. Anatoly Smyshlyaev, Development Policy Analysis Division, Department of Economic and Social Affairs, on the *World Economic and Social Prospect 2002*.

High-level round table discussion

There will be a round table discussion on "Education and Development" as part of the preparations for this year's high-level segment of the Economic and Social Council, the theme of which will be "The contribution of human resources development, including in the areas of health and education, to the process of development". H.E. Dr. Ivan Šimonović (Croatia), President of the Economic and Social Council, will preside the meeting. The discussion will be co-chaired by Sir John Daniel, Assistant Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, Dr. Andre Roberfroid, Deputy Executive Director of the United Nations Children's Fund, Professor Johannes van Ginkel, Rector of the United Nations University, and Mr. Kunio Waki, Deputy Executive-Director of the United Nations Population Fund.

* * *

La 210e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le *jeudi 21 février 2002* à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur: (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social convoquera sa session d'organisation le mercredi 13 février 2002 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour figure dans le document E/2002/2.

Le Conseil entendra un exposé de M. Patrizio M. Civili, Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interorganisations au Département des affaires économiques et sociales, sur la récente session du Comité administratif de coordination au Conseil des chefs de secrétariat des organismes des NationsUnies, portant autrefois le nom de Comité administratif de coordination, tenue les 19 et 20 octobre 2001.

Le Conseil entendra également un exposé de M. Anatoly Smyshlyaev, Division de l'analyse des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales, sur les *Perspectives économiques et sociales mondiales 2002*.

Table ronde de haut niveau

Une table ronde sur le thème "L'éducation et le développement" aura lieu dans le cadre des préparatifs du débat de haut niveau de cette année du Conseil économique et social dont le thème sera "La contribution du développement des ressources humaines, y compris dans les domaines de la santé et de l'éducation, au processus de développement". S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Président du Conseil économique et social, présidera le débat. Les coprésidents de la table ronde seront Sir John Daniel, Directeur général assistant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, M. Andre Roberfroid, Directeur général adjoint de l'Organisation des Nations Unies pour l'enfance, M. Johannes van Ginkel, Recteur de l'Université des Nations Unies, et M. Kunio Waki, Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations Unies pour la population.

The discussion will take place on Thursday, 14 February 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations, academia and the media are invited to attend.

* * *

The meeting of the Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics, under the chairmanship of H.E. Mr. Bob F. Jalang'o (Kenya), scheduled for Tuesday, 12 February 2002, will now take place on Tuesday, 19 February, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The Commission for Social Development acting as the Preparatory Committee for the Second World Assembly on Ageing will hold its second session from 25 February to 1 March 2002 at Headquarters. The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

The forty-sixth session of the Commission on the Status of Women will be held from 4 to 15 March 2002 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2002/1.

The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations for the new Bureau of the Commission to the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935), by Wednesday, 27 February 2002 .

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are likewise invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission no later than 1 p.m. on Friday, 1 March 2002.

La table ronde aura lieu le jeudi 14 février 2002 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et les médias sont invités.

* * *

Le réunion du Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Bob F. Jalang'o (Kenya), prévue pour le mardi 12 février 2002, a été reportée au mardi 19 février à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 9.

* * *

La deuxième session de la Commission du développement social, constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement aura lieu au Siege du 25 février au 1er mars 2002. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.5/2002/PC/1.

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra sa quarante-sixième session au Siège du 4 au 15 mars 2002. L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux pour la session figurent dans le document E/CN.6/2002/1.

Les Présidents des groupes régionaux sont priés de présenter leurs candidatures pour le nouveau Bureau de la Commission à la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935), avant le mercredi 27 février 2002 .

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail chargé des communications relatives à la condition de la femme durant la session de la Commission. Les Présidents des groupes régionaux sont également invités à présenter leurs candidatures a la Secrétaire de la Commission, au plus tard le vendredi 1er mars 2002 à 13 heures.

* * *

The attention of delegations is drawn to a change of venue of the second session of the United Nations Forum on Forests. The session will now be held at United Nations Headquarters from 4 to 15 March 2002 and will be convened on Monday, 4 March, at 10 a.m. *in the General Assembly Hall.* The provisional agenda for the session is contained in document E/CN.18/2002/1. Further information regarding the timing of the pre-session consultations and details regarding the list of speakers for the high-level dialogue will be announced at a later date.

* * *

The thirty-third session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 5 to 8 March 2002. The opening meeting will take place on Tuesday, 5 March, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. *From Wednesday to Friday, 6 to 8 March, the Commission will meet in the Economic and Social Council Chamber.* The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/ 2002/1 and Corr.1 and E/CN.3/2002/L.1, respectively.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel : (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

* * *

United Nations Development Programme

The second informal consultation on the United Nations Development Programme *Human Development Report 2002* will be held on Wednesday, 13 February 2002, from 3 p.m. to 5 p.m. (the conference room will be announced). Interested delegations are invited to attend.

* * *

The forty-second session of the Consultative Committee on the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) wil take place on Monday and Tuesday, 25 and 26 February 2002, at the UNIFEM Conference Room (FF-15th Floor) (304 East 45th Street).

* * *

Les délégations sont informées que le lieu de la deuxième session du Forum des Nations Unies sur les forêts a été changé. La session se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 4 au 15 mars 2002 et s'ouvrira le lundi 4 mars à 10 heures *dans la salle de l'Assemblée générale.* L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document E/CN.18/2002/1. D'autres renseignements sur les consultations de pré-session et les détails concernant la liste des orateurs pour le dialogue de haut niveau seront annoncés à une date ultérieure.

* * *

La trente-troisième session de la Commission de statistique se tiendra au Siège du 5 au 8 mars 2002. La séance d'ouverture aura lieu le mardi 5 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. *Du mercredi 6 au vendredi 8 mars, la Commission se réunira dans la salle du Conseil économique et social.* L'ordre du jour provisoire de la session et l'organisation des travaux figurent dans les documents E/CN.3/2002/1 et Corr.1 et E/CN.3/2002/ L.1, respectivement.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur: (212) 963-5935).

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La deuxième consultation officieuse sur le *Rapport sur le développement humain 2002* du Programme des Nations Unies pour le développement aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 15 heures à 17 heures (la salle de conférence sera annoncée). Les délégations intéressées sont invitées.

* * *

La quarante-deuxième session du Comité consultatif sur le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) se tiendra le lundi 25 et le mardi 26 février 2002 dans la salle de conférence de l'UNIFEM (FF-15e étage) (304 East 45th Street).

ANNOUNCEMENTS

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

* * *

Background information for the forty-sixth session of the Commission on the Status of Women, including on the two thematic issues (eradicating poverty, including through the empowerment of women throughout their life cycle in a globalizing world; and environmental management and mitigation of natural disasters: a gender perspective) is available at the offices of the Division for the Advancement of Women (room DC2-1245), as well as on the Web site of the Division at <http://www.un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

Background information on the Secretary-General's report on the priority theme "Integration of social and economic policy" of the fortieth session of the Commission for Social Development (12-22 February 2002), is available to be picked up at the office of the Director of the Division for Social Policy and Development (room DC2-1370). It can also be downloaded from the Web site of the Division at: <http://www.un.org/esa/socdev/csd/2002/htm>.

* * *

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

AVIS

À la séance officieuse, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence pour la quarante-sixième session de la Commission de la condition de la femme, y compris sur les deux questions thématiques (élimination de la pauvreté, notamment grâce au renforcement du pouvoir d'action des femmes tout au long de leur cycle de vie à l'heure de la mondialisation, et gestion de l'environnement et atténuation des effets des catastrophes naturel-les : le point de vue des femmes) au bureau de la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1245), ainsi que sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www. un.org/womenwatch/daw/csw/46sess.htm>.

* * *

On peut se procurer de la documentation de référence sur le rapport du Secrétaire général sur le thème prioritaire "Intégration des politiques sociales et économiques" de la quarantième session de la Commission du développement social (12-22 février 2002) au bureau du Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social (bureau DC2-1370) ou sur le site Web de la Division à l'adresse suivante : <http://www.un.org/esa/ socdev/csd/2002/htm>.

* * *

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire (première session), le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a établi une liste des organisations non gouvernementales et des autres grands groupes recommandés pour accréditation auprès du Sommet et de son Comité préparatoire. La liste est disponible sur Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les Gouvernements sont priés d'examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 of the Third Committee *(on the elimination of racism and racial discrimination)* on Wednesday, 13 February 2002, from 9.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

There will be a meeting of the Group of 77 of the Third Committee *(on the Second World Assembly on Ageing)* on Wednesday, 13 February 2002, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Intel Corporation are jointly organizing the Intel/UNITAR campus on new communication technologies and diplomacy. The campus, to be conducted in English, will be held from Wednesday to Friday, 13 to 15 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8. In addition, a Tutorial Module is compulsory for beginners on the Internet. It will be held on Tuesday, 12 February, from 2 p.m. to 6 p.m in the Dag Hammarskjöld Library, Computer Training Room (1st Floor). For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Briefing

There will be a briefing on "Investing in Health for Economic Development: Introduction to the Report of the Commission on Macroeconomics and Health", organized by the World Bank, on Wednesday, 13 February 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Mr. Eduardo Doryan, World Bank Special Representative to the United Nations and member of the Commission of Macroeconomics and Health; Mr. John Martin, Senior Adviser, Health and Development, WHO; and Mr. Sergei Zelenev, Chief, Social Analysis and Policy Unit, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs; will be the speakers. The briefing will be chaired by Ms. Faith Innerarity, Director, Social Security, Ministry of Labour, Social Security and Sport of Jamaica and Chair of the Commission for Social Development. All interested delegations are invited to attend. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(élimination du racisme et de la discrimination raciale)* aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 9 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 4.

Une réunion du Groupe des 77 de la Troisième Commission *(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)* aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Intel Corporation organisent conjointement un campus sur les nouvelles technologies de communication et la diplomatie. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mercredi 13 au vendredi 15 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8. En outre, un module dirigé est obligatoire pour les débutants sur Internet. Il se tiendra le mardi 12 février de 14 heures à 18 heures dans la salle d'instruction informatique de la Bibiothèque Dag Hammarskjöld (située au 1er étage). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le thème "Investir dans le secteur de la santé pour le développement économique : Présentation du rapport de la Commission sur la macroéconomie et la santé ", organisée par la Banque mondiale, aura lieu le mercredi 13 février 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. M. Eduardo Doryan, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies et membre de la Commission sur la macroéconomie et la santé, M. John Martin, Conseiller principal (santé et développement), OMS, et M. Sergei Zelenev, Chef du Groupe de l'analyse et des politiques sociales de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, seront les conférenciers. La réunion sera présidée par Mme Faith Innerarity, Directrice de la sécurité sociale, Ministère du travail, de la sécurité sociale et des sports de la Jamaïque et Présidente de la Commission du développement social. Toutes les délégations intéressées sont invitées. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and Francis Group, Ltd. are jointly conducting the Francis Group/UNITAR Workshop on building effective speaking skills. This workshop, to be conducted in English, will be held at United Nations Headquarters on Wednesday and Thursday, 20 and 21 February 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

UNITAR can no longer accept any more applications, as the workshop is full. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

As from Friday, 1 February 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et le Francis Group, Ltd, organisent conjointement le Francis Group/UNITAR Atelier destiné à améliorer l'efficacité oratoire. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies les mercredi 20 et jeudi 21 février 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

L'UNITAR ne peut plus accepter d'inscriptions, l'atelier étant complet. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

À partir du vendredi 1er février 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 9 February 2002

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS
2002 session 166th and 167th meetings

The Special Committee elected H.E. Mr. Arthur Mbanefo (Nigeria) as Chairman; H.E. Mr. Arnoldo Listre (Argentina), H.E. Mr. Michel Duval (Canada), Mr. Motohide Yoshikawa (Japan), and H.E. Mr. Miroslaw Luczka (Poland) as Vice-Chairmen; and Mr. Alaa Issa (Egypt) as Rapporteur.

The Under-Secretary General of the Department of Peacekeeping Operations addressed the Special Committee.

Statements were made by the representatives of Canada, Jordan (on behalf of the Non-Aligned Movement), Spain (on behalf of the European Union), Nigeria, Egypt, Norway, Peru (on behalf of the Rio Group), Hungary, Tunisia, the Russian Federation, Japan, Brazil, Argentina, New Zealand, Malaysia, India, the Islamic Republic of Iran, South Africa, Indonesia, Bolivia, and Morocco.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Fortieth session 1st meeting

Opening of the session

The Chairman of the thirty-ninth session of the Commission, Mrs. Faith Innerarity (Jamaica), opened the session.

Election of officers [1]

The Bureau of the thirty-ninth session of the Commission was re-elected as the Bureau of the fortieth session of the Commission.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Commission adopted its provisional agenda as contained in document E/CN.5/2002/1.

Statements were made by the representatives of India and Algeria.

The Chairman of the Commission then orally revised the organization of work, as contained in document E/CN.5/2002/L.1, after which it was approved by the Commission.

The Secretary of the Commission made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 9 février 2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX
Session de 2002 166e et 167e séances

Le Comité spécial élit S.E. M. Arthur Mbanefo (Nigéria) Président; S.E. M. Arnoldo Listre (Argentine), S.E. M. Michel Duval (Canada), M. Motohide Yoshikawa (Japon), et M. Miroslaw Luczka (Pologne) Vice-Présidents; et M. Alaa Issa (Égypte) Rapporteur.

Le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix adresse le Comité spécial.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Canada, Jordanie (au nom du Mouvement des pays non alignés), Espagne (au nom de l'Union européene), Nigéria, Égypte, Norvège, Pérou (au nom du Groupe de Rio), Hongrie, Tunisie, Fédération de Russie, Japon, Brésil, Argentine, Nouvelle-Zélande, Malaisie, Inde, République islamique d'Iran, Afrique du Sud, Indonésie, Bolivie et Maroc.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Quarantième session 1re séance

Ouverture de la session

La Présidente de la trente-neuvième session de la Commission, Mme Faith Innerarity (Jamaïque), ouvre la session.

Élection du Bureau [1]

Le Bureau de la trente-neuvième session de la Commission est réélu comme Bureau de la quarantième session.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.5/2002/1.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde et de l'Algérie.

La Présidente de la Commission révise oralement l'organisation des travaux figurant dans le document E/CN.5/2002/L.1, qui est ensuite approuvée par la Commission.

La Secrétaire de la Commission fait une déclaration.

Draft decision E/CN.5/2002/L.2

The Chairman of the Commission introduced the draft decision.

Statements were made by the representatives of India, Spain (on behalf of the European Union), Algeria and Bangladesh.

Proposed revisions to the medium-term plan for the period 2002-2005

The Commission had before it the proposed revisions to the medium-term plan for the period 2002-2005 for subprogramme 3, Social policy and development, of Programme 7, Economic and social affairs, as contained in the annex to document E/CN.5/2002/CRP.1.

Statements were made by the representatives of Algeria and Morocco, as well as by the observer for Cuba.

A statement was also made by the Director of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs.

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

The Commission began its consideration of the item.

The Director, Division for Social Policy and Development made an introductory statement.

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

(a) Priority theme: integration of social and economic policy:

(i) Social aspects of macroeconomic policies

(ii) Social assessment as a policy tool

(iii) Expenditures in the social sector as a productive factor

The Commission began its consideration of the sub-item.

The keynote speaker, Mr. José Antonio Ocampo, Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean, addressed the Commission.

2nd meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly [3]

(a) Priority theme: integration of social and economic policy

Projet de décision E/CN.5/2002/L.2

La Présidente présente le projet de décision.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Inde, de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), de l'Algérie et du Bangladesh.

Révisions proposées au plan à moyen terme pour la période 2002-2005

La Commission est saisie des révisions proposées au plan à moyen terme pour la période 2002-2005 pour le sous-programme 3 (Politiques sociales et développement social) du Programme 7 (Affaires économiques et sociales) figurant à l'annexe du document E/CN.5/2002/CRP.1.

Les représentants de l'Algérie et du Maroc, ainsi que l'observateur de Cuba font des déclarations.

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales prend également la parole.

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Directeur de la Division des politiques sociales fait une déclaration liminaire.

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

a) Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques :

i) Les aspects sociaux des politiques macroéconomiques

ii) L'évaluation sociale en tant qu'outil de politique

iii) Les dépenses sociales en tant que facteur de productivité

La Commission commence l'examen du sous-point.

M. José Antonio Ocampo, Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes, fait le discours inaugural.

2e séance

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale [3]

a) *Thème prioritaire : intégration des politiques sociales et économiques*

The Commission continued its consideration of the sub-item.

Expert panel discussion

Presentations were made by the following panellists: Ms. Roxana Viquez Salazar, Executive Director and Chair of the Board of Directors, Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS), Costa Rica; Mr. Emmanuel Tumusiime Mutebile, Governor of the Central Bank of the Republic of Uganda; Mr. Benedict Clements, Deputy Division Chief, Fiscal Affairs Department of the International Monetary Fund; and Mr. Peter Marris, Professor of Sociology, Yale University.

Questions were posed and comments were made by the representatives of Benin, Morocco, Bangladesh and Algeria, the observer for Uganda, as well as by the representative of the International Labour Organization, to which the panellists responded.

The Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean also made a statement.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Signature: Lebanon (11 February 2002)

ANNOUNCEMENTS

Second World Assembly on Ageing

In observance of the Second World Assembly on Ageing, the United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT), the Department of Public Information (DPI), the Programme of Ageing, Department of Economic and Social Affairs, and the International Council for Caring Communities (ICCC) will hold a conference entitled "Age of Connectivity" on Thursday, 14 February 2002, from 10.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4. An exhibit entitled "A Society for All Ages" will also be on display until Thursday, 28 February 2002, in the first basement of the General Assembly Building. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

La Commission poursuit l'examen du sous-point.

Table ronde d'experts

Des exposés sont faits par les participants suivants : Mme Roxana Viquez Salazar, Directrice exécutive et Présidente du Conseil d'administration de l'Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) (Costa Rica); M. Emmanuel Tumusiime Mutebile, Gouverneur de la Banque centrale de la République de l'Ouganda; M. Benedict Clements, Chef de division adjoint du Département des affaires fiscales du Fonds monétaire international; et M. Peter Marris, professeur de sociologie (Université Yale).

Les représentants du Bénin, du Maroc, du Bangladesh et de l'Algérie, ainsi que l'observateur de l'Ouganda et le représentant de l'Organisation internationale du Travail, posent des questions et formulent des observations, auxquelles répondent les participants.

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Signature : Liban (11 février 2002)

AVIS

Deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement

À l'occasion de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement, le Programme des Nations Unies pour les établissements humains (UN-HABITAT), le Département de l'information, le Programme sur le vieillissement du Département des affaires économiques et sociales et l'International Council for Caring Communities (ICCC) tiendront une conférence intitulée "L'âge de la connectivité" le jeudi 14 février 2002 de 10 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4. En outre, une exposition sur le thème "Une société pour tous les âges" se poursuivra jusqu'au jeudi 28 février 2002, au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Web sites

Presidency of the Security Council:

<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

President of the General Assembly:

<http://www.un.org/ga/president>

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Spanish presidency of the European Union:

<http://www.spainun.org>

* * *

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

< http://www.un.org/Docs/sc/presidency>

Président de l'Assemblée générale :

<http://www.un.org/ga/president>

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant le contre-terrorisme :

<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>

<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>

<http://www. un.org/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>

<http://www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373>

<http:// www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<http://www.spainun.org>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)
(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

02-23067

Best copy available